



# Hãy Bầu **YES** cho Dự Luật số **35**

## Ngăn chặn buôn bán người ở California

Để chấm dứt nạn buôn người ở California

[www.VoteYesOn35.com](http://www.VoteYesOn35.com)



**Sara Kruzan, Riverside, CA**

**Bị bán từ:** 13 đến năm 16 tuổi

**Tình trạng hiện nay:** Đang bị cầm tù vì bán một tên ma cô vào năm 16 tuổi.



**Bridget Gray, Sacramento, CA**

**Bị bán từ:** 14 đến năm 22 tuổi

**Tình trạng hiện nay:** Bị bóp cổ đến chết bởi một tên khách mua dâm.



**Carissa Phelps, Fresno, CA**

**Bị bán từ:** 12 đến năm 14 tuổi

**Tình trạng hiện nay:** Luật sư, nhà văn.

### VẤN ĐỀ

Tại tiểu bang California, có rất nhiều phụ nữ và trẻ em yếu đuối đang bị giam giữ, khống chế và bị ép buộc bán thân. Các nạn nhân thường là bé gái dưới 12 tuổi bị lạm dụng bởi bọn buôn người bất nhân. Các em đang sống trong sự sợ hãi vì bị hành hạ - hiếp dâm cả thể xác lẫn tinh thần.

Nạn buôn người đã được xem như là một trong những tội ác phát triển lớn mạnh nhất trên thế giới, và điều đó đang xảy ra ngay tại tiểu bang California và trên mạng lưới điện toán nơi mà các bé gái đã bị bọn buôn người mua đi bán lại.

Ba thành phố thuộc tiểu bang California – San Francisco, Los Angeles, và San Diego – đã được cơ quan chống tội phạm FBI ghi nhận là những nơi có nạn buôn trẻ em cao nhất và gia tăng mạnh nhất. Một nghiên cứu quốc gia mới đây được thực hiện bởi một nhóm tranh đấu cho quyền làm người của các nạn nhân buôn người đã xếp tiểu bang California vào hạng "F" vì luật lệ sơ sài đối với nạn buôn trẻ em vào đường mại dâm.

Trả tiền cho Vote Có trên 35: Dừng buôn bán người ở California, một liên minh của những người sống sót, trẻ em và những người ủng hộ nhân quyền, thực thi pháp luật và các nhóm cộng đồng, được tài trợ bởi California chống lại chế độ nô lệ và an toàn hơn Foundation California. Tài trợ chính bởi Chris Kelly và Hòa bình cán bộ Hiệp hội nghiên cứu California.

### GIẢI PHÁP

Được ủng hộ cho cuộc bầu cử vào tháng 11 năm 2002, Dự Luật số 35 là một sáng kiến để chống lại nạn buôn người và lạm dụng tính dục phụ nữ cũng như trẻ em bằng cách:

- ★ Gia tăng thời hạn giam giữ bọn buôn người.
- ★ Đòi hỏi các tội phạm buôn người phải ghi danh như những tội phạm tính dục.
- ★ Đòi hỏi tất cả các tội phạm tính dục phải tiết lộ tài khoản trên mạng lưới điện toán của họ.
- ★ Đòi hỏi các án phạt dành cho những tội phạm buôn người để chi trả cho các dịch vụ giúp đỡ những nạn nhân buôn người.

Bằng cách hỗ trợ cho Dự Luật số 35, người California có thể đứng lên và nói rằng chúng ta không khoan hồng cho bọn buôn người để lạm dụng tính dục phụ nữ và trẻ em.

### HỢP TÁC CHỐNG BUÔN NGƯỜI

Dự Luật số 35 cũng đã được tán thành và ủng hộ bởi các tổ chức đại diện của hơn 9,000 thành viên của California Peace Officers, các luật sư chuyên bảo vệ trẻ em, tổ chức Marc Klaas and the KlaasKids Foundation, và các nạn nhân được giải thoát khỏi bọn buôn người.

Hãy góp thêm tiếng nói của bạn để chống bọn buôn người ngay hôm nay bằng cách ủng hộ cho Dự Luật số 35. Muốn biết thêm thông tin và hợp tác với nỗ lực chống buôn người của chúng tôi, xin ghé vào trang web: [www.VoteYesOn35.com](http://www.VoteYesOn35.com).